АПАРАТ ЗА КРЪВНО НАЛЯГАНЕ

Beurer BM 26

Кратко ръководство на потребителя

1. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УРЕДА

Апаратът за измерване на кръвно налягане в горната част на ръката се използва за бързо и лесно отчитане на артериалното кръвно налягане на възрастни. Можете да съхранявате резултатите и да виждате средни данни. Има аларма при улавяне на сърдечна аритмия. Записаните стойности се класифицират и онагледяват графично.

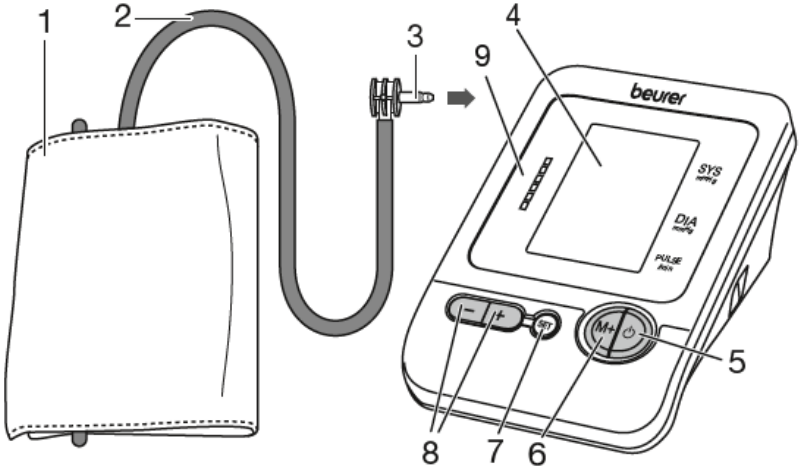
2. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- За да имате точни стойности за сравнение, мерете кръвното си налягане по едно и също време на денонощието.
- Отпочинете 5 минути преди всяко измерване.
- Ако искате да направите няколко измервания на един и същ човек, изчакайте 5 минути между всяко.
- Не мерете кръвното си налягане 30 минути след хранене, пиене, пушене или физическо натоварване.
- Ако не сте уверени в отчетената стойност, повторете измерването.
- Не използвайте уреда върху новородени, върху бременни жени или пациенти с преeклампсия.
- Сърдечносъдовите заболявания могат да предизвикат неправилно отчитане на стойностите. Това важи и при много ниско кръвно налягане, диабет, нарушения на кръвообращението и аритмии, както и при тремор.
- Уредът не трябва да се използва с високочестотни хирургични апарати.
- Използвайте само при хора със съответстваща на уреда обиколка в горната част на ръката.
- Обърнете внимание, че по време на напомпване може да се нарушат функциите на съответния крайник.
- По време на измерване на кръвното налягане, кръвообращението не трябва да се спира за ненужно дълго време. Ако устройството не функционира правилно, махнете маншета от ръката.
- Избягвайте всякакви механични ограничения, компресия или огъване на маншета.
- Не допускайте продължително налягане в маншета или чести измервания. Ограничаването на кръвния поток може да причини нараняване.
- Не поставяйте маншета, ако имате артерии или вени, които са подложени на медицинско лечение, напр. интраваскуларна терапия или артериовенозен шънт.
- Не използвайте маншета на хора, претърпели мастектомия.
- Не поставяйте маншета върху рани.
- За запазване на батериите, мониторът се изключва автоматично, ако не бъдат натискани бутони в продължение на 3 минути.
- Устройството е предназначено само за целите, описани в тези инструкции за употреба. Производителят не носи отговорност за повреди в резултат на неправилно или небрежно използване.
- Пазете уреда от удар, влага, прах, големи температурни колебания и пряка слънчева светлина.
- Не използвайте в близост до силни електромагнитни полета (безжични системи и мобилни телефони).
- Не натискайте бутони докато не наместите добре маншета.
- Махнете батериите, ако няма да използвате уреда дълго време.
- Използвайте само маншета от оригиналната комплектация на уреда и го сменявайте само с оригинален маншет.
- Не отваряйте уреда. Поправки трябва да се извършват само от оторизиран технически персонал.

Относно батериите:

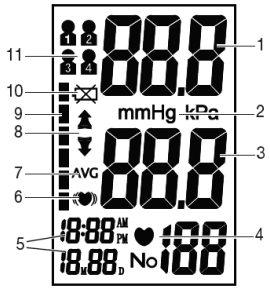
- Ако кожата или очите ви влязат в контакт с течност от батерия, измийте обилно с вода и потърсете лекарска помощ.
- Пазете батериите далече от деца поради риск от поглъщане.
- Съблюдавайте + и – поляритета на батериите.
- Ако батерия протече, използвайте ръкавици и почистете отделението за батерия със суха кърпа. Ако кожата или очите ви влязат в контакт с течност от батерии, измийте веднага с вода и потърсете лекар.
- Пазете батериите от силна топлина.
- Не хвърляйте батериите в огън – опасност от експлозия.
- Сменявайте всички батерии накуп като използвате същия тип батерии.
- Не използвайте зарядни батерии.

3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



1. Маншет
2. Маркуч на маншета
3. Конектор за маншета
4. Дисплей
5. СТАРТ/СТОП бутон
6. Бутон за паметта **M+**
7. **SET** бутон за настройка
8. Функционални бутони **+/-**
9. Индикатор за риска

Икони на дисплея

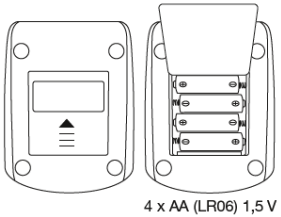


1. Систолично налягане
2. Мерна единица в mmHg
3. Диастолично налягане
4. Символ за пулс и стойност на пулса
5. Час и дата
6. Символ за сърдечна аритмия
7. Средна стойност от трите последни измервания **AVG**
8. Помпане, изпускане на въздух (стрелка)
9. Индикатор за риска
10. Символ за смяна на батерията
11. Символ за потребители 1, 2, 3 и 4.

4. ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

Поставяне на батерии

- Махнете капака на отделението за батерии на гърба на уреда.
- Поставете 4 бр. 1.5V алкални батерии като спазите посочения поляритет.
- Затворете капака на отделението за батерии.



Ако се чуят 4 звукови сигнала, а на дисплея се появи , трябва да смените батериите. При махане на батериите трябва да настроите отново датата и часа.

Настройка на датата и часа

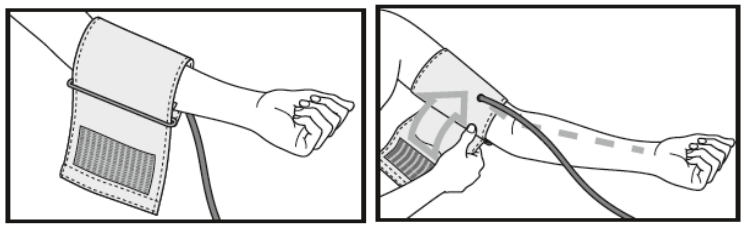
Часът се визуализира в 12-часов формат с обозначения AM (сутрин) и PM (следобед), т.е. 13:00 часа се показва като 1:00 PM.

- С **+/–** задайте месец (1-12) и потвърдете със **SET**.
- Задайте ден/час/минута и потвърдете всяка настройка със **SET**.
- Натиснете , за да излезете от режим на настройка.

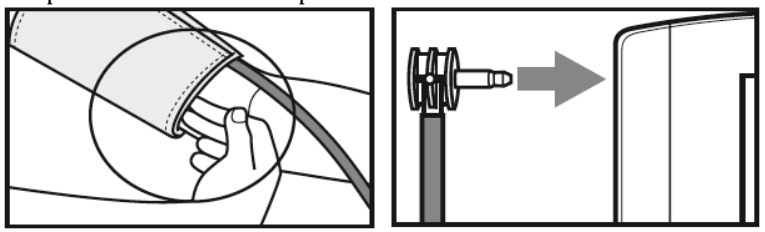
5. ИЗМЕРВАНЕ НА КРЪВНОТО НАЛЯГАНЕ

Позициониране на маншета

- Поставете маншета върху горната част на голата си лява ръка – долната част на маншета трябва да е 2-3 см над свивката на лакътя, а маркучът да е позициониран централно на дланта. Кръвният поток в ръката не трябва да бъде ограничен от стегнати дрехи.

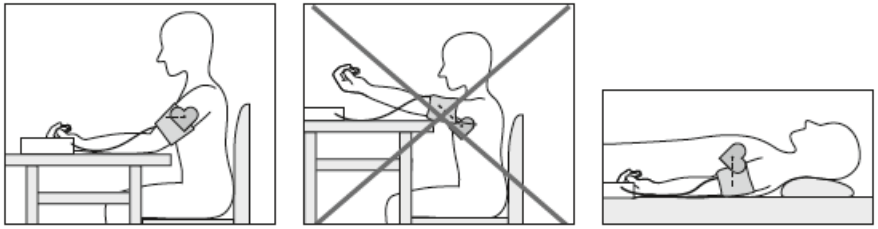


- Стегнете маншета (но не прекалено) и захванете с лепенката. Трябва да можете да пъхнете два пръста между маншета и ръката.
- Свържете маншета с апарата.



Забележка: Уредът трябва да се използва само с оригинален маншет, който е предназначен за обиколка на ръката 22-35 см. По-голям маншет (30-42 см) можете да поръчате по сервизния канал на Beurer.

Правилна поза за измерване на кръвно налягане



- Починете си 5 минути преди измерването.
- Можете да мерите в седнало или легнало положение на тялото като маншетът трябва да е на нивото на сърцето.
- Седнете комфортно, с подпрени ръце и гръб.
  Не кръстосвайте крака. Поставете стъпалата на пода.
- Не мърдайте по време на измерването и не говорете.

Запаметяване

Натиснете **SET**. Изберете желано място за съхранение с **+/-**. Имате 4 позиции за съхранение, всяка с по 30 позиции място – за съхранение на данните на 4 различни човека или за разделяне на сутрешните и вечерни измервания. Потвърдете избора си с ⏻.

Измерване на кръвното налягане

- Сложете маншета по описания по-горе начин.
- Задръжте бутон ⏻. След проверка на дисплея, при която светват всички числа, маншетът се напомпва автоматично. Извършва се измерване на налягането и ако е необходимо, автоматично се донапомпва още.
- След това налягането бавно се изпуска и уредът измерва пулса.
- След извършване на измерването, останалият въздух се изпуска бързо. На дисплея се показват пулса, систоличното и диастоличното кръвно налягане.
- Измерването може да се прекрати винаги с натискане на ⏻.
- Ако винаги се налага допълнително напомпване, можете да пропуснете допълнителния процес по напомпване като задържите **M+** след започване на напомпването докато получите желаното налягане на маншета. То трябва да е около 30 mmHg над систоличната стойност.
- На дисплея се изписва **Err**, ако не е извършено правилно измерване. Вижте секцията с грешки на дисплея и повторете измерването.
- Уредът се изключва автоматично след 3 минути.

Изчакайте поне 5 минути преди да направите ново измерване.

Отчитане на резултатите

<u>Сърдечна аритмия:</u> Този инструмент може да улови възможна сърдечна аритмия като това се обозначава с примигваща икона (( )). Повторете измерването, ако видите тази икона, но направите 5 минути почивка преди новото измерване, не говорете и не се движете докато уредът мери. Ако иконата се появява често, отидете на кардиолог. Само лекар може да потвърди сърдечна аритмия и да даде инструкции относно това състояние.

<u>Индикатор за риска:</u> Измерванията могат да бъдат оценени и класифицирани според долната таблица. Имайте предвид, че тези данни са генерализирани, защото индивидуалните стойности на кръвното налягане варират при отделните хора и възрастови групи. Само лекар може да каже какви са вашите точни нормални стойности.

Апаратът показва в коя категория са отчетените стойности. Когато стойностите на систоличното и диастоличното налягане са в различни

категории, отчита се по-високата. Например, ако систоличното налягане е високо, а диастоличното е нормално, ст/та ще бъде отчетена като висока.

Категория	**Систолично** (в mmHg)	**Диастолично** (в mmHg)	**Действие**
3: Тежка хипертония	≥ 180	≥ 110	Потърсете лекар
2: Умерена хипертония	160-179	100-109	Потърсете лекар
1: Лека хипертония	140-159	90-99	Редовно следене от лекар
Нормално в горната граница	130-139	85-89	Редовно следене от лекар
Нормално	120-129	80-84	Самонаблюдение
Оптимално	< 120	< 80	Самонаблюдение

6. СЪХРАНЕНИЕ, ПРЕГЛЕД И ИЗТРИВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИ

- Резултатите от всяко измерване се съхраняват заедно с датата и часа. Когато броят им мине 30, най-старите данни се изтриват.
- Използвайте **SET** и **+/-**, за да изберете паметта за желания потребител и потвърдете с ⏻. Натискането на **M+** бутона показва осреднена стойност AVG от последните 3 измервания в паметта. С **+** се показва последния запис, а с **–** се показва най-стария.
- Средна стойност може да се покаже, само ако има три записа в паметта.
- За да изчистите паметта, първо изберете потребител. Задръжте **SET** за около 3 секунди. След три кратки звукови сигнала се изтриват всички стойности за текущия потребител.

7. ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Почиствайте уреда и маншета само с леко навлажнена кърпа.
- Не използвайте никакви почистващи препарати и разтворители.
- Не потапяйте уреда или маншета във вода.
- При съхранение на уреда махайте батериите и не поставяйте тежки предмети върху него. Не прегъвайте маншета.

8. СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГРЕШКА

При грешка, на дисплея се появява **Err**. Това съобщение може да се появи в следните случаи:

- Налягането при напомпване надвишава 300 mmHg.
- Кръвното налягане е необичайно ниско или високо.
- Движили сте или сте говорили по време на измерването.

Повторете измерването правилно. Ако е необходимо, извадете батериите и ги поставете в уреда отново, или ги сменете.

9. РЕГУЛАТОРНА ИНФОРМАЦИЯ



По закон празните батерии трябва да се изхвърлят на специално обозначените за целта места, в пунктовете за рециклиране или при търговците на електроника. Кодовете по-долу са отпечатани на батерии, съдържащи вредни вещества:

Pb = Батерията съдържа олово
Cd = Батерията съдържа кадмий
Hg = Батерията съдържа живак

Поради екологични съображения не изхвърляйте устройството в битовите отпадъци след края на експлоатационния му живот. Изхвърлете устройството в пункт за събиране или рециклиране.



Изхвърляйте устройството в съответствие с WEEE директивата на ЕС (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване).



Опаковката изхвърлете по начин, опазващ околната среда.

- Уредът отговаря на Европейски стандарт EN 60601-1-2 и с него трябва да се работи внимателно относно електромагнитната съвместимост. Преносими и мобилни високочестотни системи за комуникация могат да окажат влияние върху работата на уреда.
- Уредът отговаря на Директива 93/42/ЕИО относно медицинските изделия, Немския закон за медицински устройства и стандарти EN 1060-1 (Неинвазивни сфигмоманометри, част 1: Общи изисквания), EN 1060-3 (Неинвазивни сфигмоманометри, част 3: Допълнителни изисквания за електромеханични системи за измерване на кръвно налягане) и IEC 80601-2-30 (Медицинско електрическо оборудване - Част 2 - 30: Специфични изисквания за безопасност и основна експлоатация на автоматизирани неинвазивни монитори за кръвно налягане).
- Ако използвате устройството за търговски медицински цели, трябва редовно да проверявате неговата точност.

Повече информация за продукта ще намерите на www.polycomp.bg.